

BE SAFE  
CHICAGO



सुरक्षित रहें।  
खुदरा दुकानें

# सुरक्षित रहें। खुदरा दुकानें

इस निर्देश-पुस्तिका में क्या है?



धीरे-धीरे फिर से शुरू करें  
(चरण IV)

## शिकागो को सावधानी से पुनः खोलने के लिए आवश्यक है:

### स्वस्थ क्रियाकलाप

#### शारीरिक दूरी



अन्य व्यक्तियों से शारीरिक दूरी की सीमाएँ

#### भीड़ का आकार



व्यक्तियों की भीड़ की सीमाएँ

#### सुरक्षात्मक गियर



व्यक्तियों द्वारा सुरक्षात्मक गियर का उपयोग

#### स्वच्छता की आवश्यकताएँ



स्वच्छ क्रियाकलाप सुनिश्चित करना (जैसे, हाथ धोना)

### सुरक्षित स्थान और शर्तें

#### प्रवेश पहुँच



स्थान की पहुँच के लिए प्रवेश/निकास की शर्तें

#### सफाई मानक



स्थान कीटाणुरहित करने के लिए उठाए गए कदम

#### दृश्य मार्गदर्शन



स्थान पर स्वच्छता संसाधन और मार्गदर्शन पोस्ट करना

#### कार्यस्थल स्थिति



पैदल आवागमन का मूल्यांकन, वेंटिलेशन, आदि

### संचालन सुलभता और निर्गरानी

#### लचीले मॉडल



बीमारी अवकाश, दूरस्थ कार्य (जब संभव हो) का लचीलापन

#### संचालन सुलभता



संचालन लचीलेपन का समर्थन (जैसे, कई पारियाँ)

#### यात्रा संबंधी दिशा-निर्देश

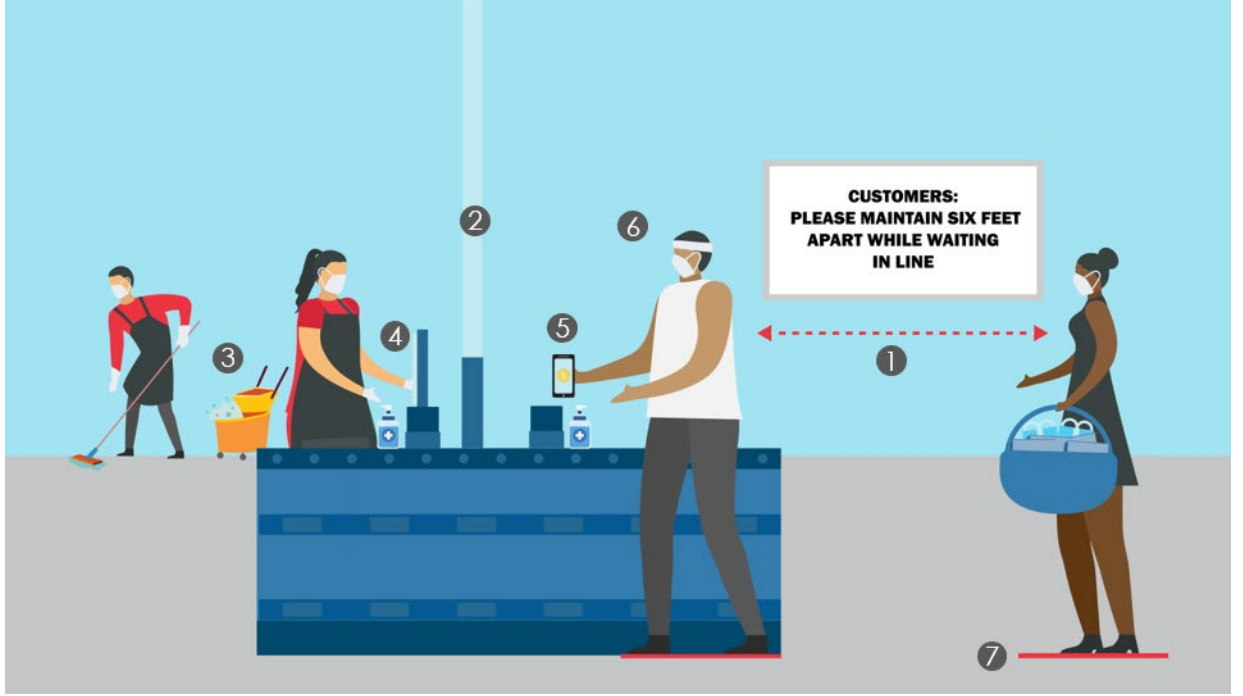


स्थानों के बीच लोगों के आवागमन पर प्रतिबंध

#### जाँच / निर्गरानी



जाँच और निर्गरानी की सुविधा



## क्या अलग हो सकता है?

- 1 स्टोर में होने पर ग्राहकों को शारीरिक दूरी बनाए रखना
- 2 कर्मचारियों और दुकानदारों के बीच दूरी बनाए रखने के लिए अभेद्य अवरोधों का उपयोग किया जा सकता है
- 3 कर्मचारी बार-बार स्टोर कीटाणुरहित करते हैं
- 4 स्वच्छता उत्पाद उपयोग के लिए आसानी से उपलब्ध हैं
- 5 ग्राहकों को संपर्करहित भुगतान का उपयोग करने पर ज़ोर देना
- 6 ग्राहकों और कर्मचारियों का हर समय चेहरा ढका होना आवश्यक है
- 7 ग्राहकों को शारीरिक दूरी बनाए रखने के लिए पूरे स्टोर में 6 फुट संकेतक रखना



शारीरिक दूरी

## व्यक्तियों और करीबी चोक बिंदुओं के बीच >6 फीट सुनिश्चित करें

- उचित शारीरिक दूरी सुनिश्चित करने के लिए किसी भी क्षेत्र में 6 फुट मार्कर (जैसे, फर्श के निशान) प्रदान करें, जहाँ मेहमान या कर्मचारी पंक्ति में हों या एकत्र हों (जैसे, चेकआउट के पास, वितरण/बेकरी, ग्राहक सेवा, फिटिंग रूम)
- यदि व्यावहारिक हो, तो जहाँ 6 फीट शारीरिक दूरी संभव नहीं है, वहाँ अभेद्य बैरियर प्रदान करें (जैसे, चेक-आउट काउंटर)



भीड़ आकार

## शारीरिक दूरी सुनिश्चित करने के लिए भीड़ सीमित करें; क्षमता अनुसार स्थान सीमित रखें

- गैर-आवश्यक रिटेल के लिए क्षमता को 25%, आवश्यक रिटेल के लिए 50% तक सीमित करें, सभी बंद स्थानों के लिए (स्टाफ को छोड़कर)
- चोक पॉइंट्स पर कर्मचारियों और ग्राहकों की भीड़ सीमित करें (जैसे, ब्रेक कमरे, चेक-आउट क्षेत्र) जिससे व्यक्तियों से 6 फीट की शारीरिक दूरी (Social Distancing) सुनिश्चित करते हुए 50 से अधिक व्यक्ति न हों



सुरक्षात्मक गियर

## सुनिश्चित करें कि कर्मचारियों और ग्राहकों द्वारा सुरक्षात्मक गियर पहने गए हैं

- किसी भी बाहरी और भीतरी आम स्थान में (निजी स्थान जैसे चेंजिंग रूम छोड़कर) नाक और मुँह ढके रहने चाहिए (मेडिकल कंडीशन या विकलांग लोगों को छोड़कर, जिन्हें सुरक्षित रूप से मुँह ढकने में परेशानी होती है)
- मानक खाद्य प्रयोग प्रोटोकॉल का पालन करते हुए दस्तानों के साथ किराना प्रदान करें



स्वच्छता  
आवश्यकताएँ

## हाथों और उच्च-स्पर्श क्षेत्रों की नियमित स्वच्छता सुनिश्चित करें

- ग्राहक उपयोग के लिए सैनिटाइज़िंग उत्पाद प्रदान करें (जैसे, साबुन और पानी, हैंड सैनिटाइज़र)
- कर्मचारियों को दुबारा काम में लिए जाने वाले शॉपिंग थैलों को हाथ लगाने से रोकें
- कर्मचारियों को सैनिटाइज़िंग उत्पादों (जैसे, साबुन और पानी, हैंड सैनिटाइज़र) की पहुँच प्रदान करें और प्रति शिफ्ट कम से कम एक स्वच्छता अंतराल प्रदान करें; अंतराल शिफ्ट के दौरान दिए जाने वाले किसी भी अन्य अंतराल के साथ दिया जा सकता है (निर्धारित दोपहर के भोजन के साथ नहीं)
- प्रत्येक शिफ्ट के बाद स्टोर में रखी स्टोर द्वारा जारी कपड़े वाली चीजें साफ करें, और अगर घर में रखी जाए तो कर्मचारियों को प्रत्येक शिफ्ट के बाद सफाई करने के लिए प्रोत्साहित करें
- प्रत्येक नए चरण से पहले, यदि संभव हो तो, उचित स्वच्छता, कीटाणुशोधन और स्वच्छता अभ्यासों को ताज़ा करने के लिए प्रशिक्षण प्रदान करें

# सुरक्षित रहें। खुदरा दुकानें

सुरक्षित स्थान और कार्य स्थितियाँ



धीरे-धीरे फिर से शुरू करें  
(चरण IV)



## कर्मचारी स्वास्थ्य जाँच प्रोटोकॉल, ग्राहक पंक्ति मार्गदर्शन स्थापित करें

- घर छोड़ने से पहले, सभी व्यक्तियों को लक्षणों की स्व-पहचान करने और लक्षण होने पर घर रहने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है
- स्थान में प्रवेश करने से पहले, COVID-19 का कोई लक्षण नहीं है, यह सुनिश्चित करने के लिए कर्मचारी स्व-जाँच करें (जैसे, प्रश्नावली - परिशिष्ट देखें)
- कर्मचारियों को रिपोर्ट करने या काम पर बने रहने की अनुमति नहीं देनी चाहिए, यदि वे लक्षण प्रदर्शित करते हैं या रिपोर्ट करते हैं कि वे बीमार महसूस कर रहे हैं
- पंक्तिबद्ध ग्राहकों के लिए बाहर मार्कर प्रदान करें, 6 फीट अलग-अलग जगह (लोगों के स्पॉट का रचनात्मक उपयोग या इसी तरह का कार्यक्रम जो छोटे, पड़ोस के व्यवसायों के लिए बाहर सुरक्षित पंक्ति की अनुमति देगा)



## स्थान और उच्च-स्पर्श वस्तुओं के लिए दैनिक सफाई मानक स्थापित करें

- सार्वजनिक टॉयलेट, फिटिंग रूम और अन्य सभी उच्च स्पर्श क्षेत्रों (जैसे, कार्ट्स, टोकरी, सेल्फ चेकआउट उपकरण, प्रदर्शन केस/चेकआउट काउंटर) को अक्सर साफ और कीटाणुरहित करें, कम से कम 2 घंटे में एक बार जैसा उपयुक्त हो

# सुरक्षित रहें। खुदरा दुकानें

सुरक्षित स्थान और कार्य स्थितियाँ



धीरे-धीरे फिर से शुरू करें  
(चरण IV)



दृश्य मार्गदर्शन

## स्वच्छता मानकों और प्रवेश आवश्यकताओं पर दृश्य मार्गदर्शन प्रदान करें

- ब्रेक रूम में व्यापक स्वास्थ्य और स्वच्छता अनुस्मारक पोस्ट करें (जैसे, CDC दिशानिर्देशों के साइनेज)
- प्रवेश द्वार और चेकआउट पर शारीरिक दूरी/चेहरा ढकने के साइनेज पोस्ट करें (प्रवेश के लिए मानदंड सहित)
- यदि व्यावहारिक हो, तो समय-समय पर शारीरिक दूरी की पीए घोषणाओं को पूरे दिन चलाएँ



कार्यस्थल

## कार्यस्थल के संचालन बदलें

- कैफेटेरिया, बुफे, या अन्य सेल्फ-सर्व फूड स्टेशन को फिर से खोलने की अनुमति दें यदि कर्मचारी खाना परोसता है और उचित PPE पहनता है; पैक किए गए सर्विग्स के उपयोग को प्रोत्साहित करें
- स्व-सेवा पेय फव्वारे की अनुमति दें यदि सतहों को बार-बार साफ और सैनिटाइज़ किया जाता है, और ग्राहकों को कप को पुनः भरने या पुनः प्रयोज्य कप का उपयोग करने से मना किया जाता है; यदि व्यावहारिक है, तो ग्राहकों द्वारा पेय स्टेशनों के उपयोग को सीमित करें
- सुनिश्चित करें कि सभी नमूने (भोजन, उत्पाद) किसी कर्मचारी या विक्रेता द्वारा दिए गए हैं
- यदि व्यावहारिक हो, तो शारीरिक दूरी सुनिश्चित करने के लिए स्टोर नेविगेशन समायोजित करें (जैसे, एक-तरफ़ा गलियारे)
- खाद्य सेवा दिशानिर्देशों के अनुसार भोजन बैठक क्षेत्र को फिर से खोलें



## लचीले मॉडल



## संचालन सुलभता



## यात्रा संबंधी दिशा-निर्देश

### जहाँ संभव हो वहाँ व्यक्तिगत काम को सीमित करें

- व्यक्ति मेलमिलाप को कम करें जहाँ व्यावहारिक हो (जैसे, ऑनलाइन प्रशिक्षण/आभासी कर्मचारियों की बैठकों का उपयोग करने पर विचार करें)
- यदि व्यावहारिक हो, तो जो कर्मचारी घर से काम कर सकते हैं उन्हें अनुमति दें ताकि वे काम जारी रख सकें

### जहाँ संभव हो व्यक्तियों के आपसी क्रियाकलाप को सीमित करें

- यदि व्यावहारिक हो, तो कर्बसाइड (बाहर छोड़ने)/डिलीवरी और संपर्क रहित भुगतान, और/या स्व-सेवा चेकआउट (जहाँ उपलब्ध हो) पर जोर दें
- यदि पूर्ण-सेवा किराने के लिए व्यावहारिक हो, तो दिन की शुरुआत में प्रति सप्ताह कम से कम एक बार एक घंटे के लिए कमजोर आबादी के लिए खरीदारी के घंटे लागू करें।

### व्यापार के लिए सीमित यात्रा

- उद्योग सुरक्षा सावधानियों के साथ व्यापार यात्रा सीमित करें; जब संभव हो आभासी बैठकों पर जोर दें
- यदि लागू हो, तो खुदरा स्थानों पर कर्मचारी यात्रा सीमित करें





जाँच/  
निगरानी

## जाँच और अनुरेखण प्रोटोकॉल के लिए CDPH और CDC मार्गदर्शन का पालन करें

- यदि कर्मचारी COVID-19 के संपर्क में आता है, तो उसे काम पर लौटने से पहले सभी CDC दिशानिर्देश का पालन करना होगा
- यदि किसी कर्मचारी को जाँच द्वारा COVID-19 पॉजिटिव के रूप में पहचाना जाता है, तो CDC दिशानिर्देशों के अनुसार सफाई और कीटाणुनाशक का प्रयोग किया जाना चाहिए।
- कोई भी कर्मचारी जो किसी सहकर्मी या किसी अन्य व्यक्ति के साथ उस व्यक्ति के निकट संपर्क में हो, जिसमें COVID-19 का पता चला है, तो उसे CDC दिशानिर्देश के अनुसार स्वयं एकांतवास करना चाहिए।
- यदि कोई इकाई संभवतः किसी 14 दिन की अवधि में उस स्थान के 2 या अधिक मामलों के बारे में जानती है, जो उनसे जुड़े हैं, तो नियोक्ताओं को आवश्यक रूप से CDPH को मामलों की रिपोर्ट करनी चाहिए
- कार्यस्थल के प्रकोप के जवाब में CDPH की सिफारिशों का पालन करते हुए निर्धारित अन्य सभी CDPH मार्गदर्शन का पालन करें



## शब्दावली

**जनसमूह:** किसी एक घर के बाहर व्यक्तियों का एक समूह जो एक सहज या नियोजित कार्यक्रम का हिस्सा है और एक दूसरे से 10 मिनट से अधिक समय तक बातचीत कर रहे हैं

**हाथ धोना:** कम से कम 20 सेकंड के लिए साबुन और पानी से हाथों को अच्छे से धोना या एक निस्संक्रामक का उपयोग करना COVID-19 का कारण बनने वाले वायरस को खत्म करने में सक्षम है

**शारीरिक दूरी:** व्यक्तियों, या व्यक्तियों के समूहों के बीच कम से कम छह फीट की शारीरिक दूरी।

**पीपीई:** व्यक्तिगत सुरक्षात्मक उपकरण (पर्सनल प्रोटेक्टिव इक्विपमेंट) (जैसे, चेहरे के कवर, काले चश्मे, चेहरे की ढाल); उद्योग और विशिष्ट परिस्थितियों के आधार पर आवश्यकताएँ भिन्न होती हैं

## स्व-जाँच नमूना प्रश्नावली

**स्व-जाँच:** एक प्रोटोकॉल जिसके द्वारा एक कर्मचारी एक पारी की शुरुआत में सवाल के जवाब देता है। स्वास्थ्य आयुक्त के मार्गदर्शन के अधीन, प्रश्नों में शामिल हो सकते हैं:

- क्या आपके शरीर का तापमान 100 डिग्री फ़ारेनहाइट से अधिक है या आपने पिछले 24 घंटों में 100 डिग्री फ़ारेनहाइट से अधिक के शरीर के तापमान का इलाज करने के लिए बुखार निवारण का उपयोग किया है?
- क्या आपको कोई नई खांसी हुई है जिसे आप किसी अन्य स्वास्थ्य स्थिति से नहीं जोड़ सकते?
- क्या आपके गले में कोई नई खराबी हुई है या गला खराब है, जिसे आप किसी अन्य स्वास्थ्य स्थिति से नहीं जोड़ सकते?
- क्या आपको साँस की कोई नई तकलीफ हो रही है जिसे आप किसी अन्य स्वास्थ्य स्थिति से नहीं जोड़ सकते?
- क्या आप हाल ही में गंध या स्वाद समझने में पूरी तरह से मुश्किल अनुभव कर रहे हैं?



## सामान्य कार्यस्थल मार्गदर्शन

### अधिक मार्गदर्शन के लिए राष्ट्रीय संसाधन

**CDC** - COVID-19 प्रतिक्रिया का समर्थन करतीं गतिविधियाँ और पहल और अमेरिका को फिर से खोलने के लिए राष्ट्रपति की योजना:  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

**CDC** - व्यवसाय और कार्यस्थलों के लिए मार्गदर्शन  
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

**OSHA** COVID-19 के लिए कार्यस्थलों को तैयार करने पर मार्गदर्शन:  
<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

**नेशनल रिटेल फेडरेशन** - खुदरा विक्रेताओं के लिए कोरोनावायरस संसाधन:  
<https://nrf.com/resources/retail-safety-and-security-tools/coronavirus-resources-retailers>

**रीटेल इंडस्ट्री लीडर्स एसोसिएशन** - खुदरा विक्रेताओं के लिए COVID-19 संसाधन:  
<https://www.rila.org/coronavirus-resources-for-retailers>

**OSHA** - खुदरा श्रमिकों के लिए COVID-19 मार्गदर्शन:  
<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3996.pdf>

## खुदरा मार्गदर्शन

## अस्वीकरण

इस दस्तावेज़ में दिए गए सभी लिंक केवल सुविधा और सूचना के उद्देश्यों के लिए हैं; वे निगम या संगठन या व्यक्ति के किसी भी उत्पाद, सेवाओं या राय के लिए सिटी ऑफ़ शिकागो द्वारा मान्यता या अनुमोदन का गठन नहीं करते हैं। सिटी ऑफ़ शिकागो उस बाहरी साइट या उसके बाद के लिंक की सटीकता, वैधता या सामग्री के लिए कोई जिम्मेदारी नहीं लेता है। उसकी सामग्री के बारे में सवाल के जवाब के लिए बाहरी साइट से संपर्क करें।